

[Text]

très inquiétant. Surtout au niveau des programmes visés par le PIC, quand on sait où en sont certaines de nos collectivités. . . On devrait avoir droit non pas à 3.7 p. 100, mais peut-être à 10, 15 ou 20 p. 100 du programme afin de mettre toutes les collectivités sur le même pied; ensuite, on devrait avoir un pourcentage plus équitable. On a des années de rattrapage à faire qui ne sont même pas reconnues, au point qu'on n'a même pas le pourcentage auquel on aurait théoriquement droit en fonction de ces programmes-là.

• 1215

On a donné les pourcentages pour montrer l'absurdité de. . .

**Le vice-président (M. Hogue):** C'est pourquoi je le relève. Vous êtes très humbles. Vous ne demandez même pas votre dû et on voit, à travers vos chiffres, qu'il y a une population qui serait surprivilégiée.

**M. Morin:** En donnant ces chiffres, notamment quant à la question du prix par habitant, on ne veut pas avancer qu'il faut réduire la part des Franco-Québécois et celle des Anglo-Canadiens.

**Le vice-président (M. Hogue):** J'ai compris tout cela, mais il est bon que des choses soient dites à certains moments et il est surtout important que des choses soient écrites, de sorte qu'il y ait des prises de conscience et que tout le monde puisse en sortir gagnant.

De toute façon, votre document est tellement aéré et tellement positif qu'il n'est contre personne.

**M. Morin:** C'est pour cela qu'on dit que les critères doivent être changés. On ne veut pas faire des exercices comme ceux-là pour chacun des programmes fédéraux car on n'en finirait plus de faire la démonstration. Il faut que quelque part, il y ait une espèce de vent de changement, parce qu'il y en a, des programmes fédéraux.

**Le président:** Merci pour votre présentation.

We wish you well for the season and the very busy day you have ahead of you. We trust you will also seek opportunities to appear before the joint parliamentary committee. This committee is not a substitute for that. We are doing a separate, intensive examination of the implications of culture and communications. Hopefully your presentation to us will be reflected in our report and will have an influence on that committee. There's no guarantee of that, so I would encourage you to seek an opportunity, if you have not already done so, to appear before it.

We will adjourn this portion of the meeting. I would like the members to please stay. We are going to have an in camera business meeting starting immediately. Then we will carry on with the meeting in the parliamentary restaurant at about 12.30 p.m.

*[Proceedings continue in camera]*

---

#### AFTERNOON SITTING

• 1540

**The Chairman:** I call the meeting to order.

[Translation]

initiatives under the CIP, when we see the situation of some of our communities. . . We should be entitled to not 3,7%, but maybe 10, 15 or 20% of the program so as to bring all the communities up to an equal footing; then, we should have a fairer percentage. We have years of catching up to do which is not even recognized, so that we do not have even the percentage that theoretically we should have under those programs.

We gave the percentages to show the absurdity of. . .

**The Vice-Chairman (Mr. Hogue):** This is why I am raising it. You are very humble. You are not even asking your due, and your figures show that there is one group that is over privileged.

**Mr. Morin:** By giving these figures, specifically on the issues of the price per capita, we are not proposing to reduce the share of Franco-Quebecers or of Anglo-Canadians.

**The Vice-Chairman (Mr. Hogue):** I understood all of that, but it is good to have things said sometimes, and it is particularly important that things be put in writing, so that a level of awareness is created so that everyone can benefit.

In any case, your document is so clear and positive, that it does not speak out against anyone.

**Mr. Morin:** That is why we say that the criteria must be changed. We do not want to go through this kind of exercise for each federal program, because the process would see endless. Somewhere there has to be a wind of change, because there are many federal programs.

**The Chairman:** Thank you for your presentation.

Nous vous souhaitons nos meilleurs vœux pour la saison et aussi pour la journée très occupée auquel vous faites face. Nous espérons aussi que vous allez demander à vous présenter devant le comité mixte parlementaire. Notre comité ne remplace pas celui-là. Nous procédons à un examen distinct et approfondi des conséquences de la culture et des communications. Il est à souhaiter que votre présentation devant notre comité trouvera des échos dans notre rapport et qu'elle aura un impact sur le comité mixte. Il n'y a pas de garantie à cet égard, et donc je vous encourage à demander à témoigner devant ce comité, si vous ne l'avez pas encore fait.

Nous allons terminer cette partie de la réunion. Je voudrais que les députés restent. Nous allons procéder à une réunion d'affaires à huis clos tout de suite. Après, nous allons reprendre la réunion dans le restaurant parlementaire vers midi 30.

*[La réunion se poursuit à huis clos.]*

---

#### SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

**Le président:** La séance est ouverte.